

Globethics Repository

The logo for Globethics, featuring the word "Globethics" in white, lowercase, sans-serif font centered within a solid blue rectangular background.

Post-Primavera Árabe [Post-Arab Spring]

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository. More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Article
Authors	Aghazarian, Elise
Publisher	Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales
Rights	Creative Commons Copyright (CC 2.5)
Download date	2026-07-04 19:37:05
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/154419

Post-Primavera Árabe

Cuerpo, espacio y militarización

Elise Aghazarian

Resumen

La autora expone, en el presente artículo, las transformaciones sociales ocurridas en el mundo árabe a partir de la irrupción de una serie de revueltas protagonizadas principalmente por jóvenes, mujeres y grupos minoritarios que reclaman soberanía sobre el cuerpo y los espacios.

Como contrapartida, la creciente militarización y su consecuente ola represiva buscan reinstaurar y extender un orden de neto corte conservador y, en algún caso hasta fundamentalista, a partir de la fragmentación, la violencia y la destrucción secundada por un despliegue instrumental de control y vigilancia a través de muros, patrullas “purificadoras” y centros comerciales. Señala, además, los distintos usos

Abstract

In this article, the authoress exposes the social transformations that occurred in the Arab world since the emergence of a series of revolts led mainly by young people, women and minority groups who claim sovereignty over the body and the spaces. As a counterpart, the increasing militarization and its consequent repressive wave, seek to reinstate and extend a clear-cut conservative order and, in some cases even fundamentalist, via fragmentation, violence and destruction followed by an instrumental display of control and surveillance through walls, “purifying” patrols and shopping malls. She indicates, also, the different cyber cultural uses and

CvE

Año VI
Nº 12
Segundo
Semestre
2014

y apropiaciones ciberculturales, de los grupos implicados, a partir del sentido que le confieren sus prácticas políticas.

appropriations, of the groups involved, due to the sense conferred by its political practices.

Elise Aghazarian

Socióloga, escritora y traductora palestina. Máster en Ciencias Sociales en la Universidad de Ámsterdam. Profesora de sociología en la Universidad de Belén, Cisjordania. Sus áreas de investigación incluyen: política cultural árabe y palestina; paisaje y geografía política; encuentros entre judíos, cristianos y musulmanes; movimientos sociales, identidad y estudios poscoloniales. Es coautora del libro: *La tumba de Raquel: ¿una extranjera en su ciudad de origen? Percepciones desde el otro lado del muro* (Berlín: AphorismA, 2010).

Palestinian sociologist, writer and translator. MA in Social Sciences at University of Amsterdam. Professor of Sociology at University of Bethlehem, Cisjordan (West Bank). Her research topics include Arabic and Palestinian cultural policies; landscape and political geography; gatherings between Jews, Christians and Muslims; social movements, identity and postcolonial studies. She is co-authoress of the book Rachel's tomb. An alien in her hometown? Perceptions from the other side of the wall (Berlin: AphorismA, 2010).

Palabras clave

1| Mundo Árabe 2| Fundamentalismo 3| Revueltas 4| Grupos Minoritarios
5| Asambleas 6| Cibercultura

Keywords

1| Arab World 2| Fundamentalism 3| Revolts 4| Minority Groups 5| Assembly
6| Cyber Culture

Cómo citar este artículo [Norma ISO 690]

AGHAZARIAN, Elise Post-Primavera Árabe: cuerpo, espacio y militarización. *Crítica y Emancipación*, (12): 19-28, primer semestre de 2015.

Post-Primavera Árabe

Cuerpo, espacio y militarización* **

CyE
Año VI
Nº 12
Segundo
Semestre
2014

Hay conexiones fuertes entre las transformaciones sociales presentes en la post-Primavera Árabe y la esfera del cuerpo. Las revueltas son tentativas de renovación para crear un nuevo ciudadano y reformular la geografía política. Cuando un pueblo se rebela, exige libertad, dignidad y oportunidades. Se hace énfasis en el cuerpo colectivo, así como en los derechos, las necesidades y las libertades individuales. La juventud rebelde se otorga el derecho a consumir una vida mejor. Desafía las contradicciones sociales, políticas, de género y económicas y, a menudo, intenta alterar estas relaciones y recobrar el poder sobre el espacio y los recursos públicos. La noción de revolución implica, eventualmente, dialécticas de vida y muerte, sagrado y profano, unidad y fragmentación, resistencia pasiva y violencia, anticipación y bronca revolucionaria, decepción y alienación, e intentos de soberanía contra el neocolonialismo.

En varias rebeliones neo árabes, así como en Turquía, la acción implicó con frecuencia el surgimiento de una juventud comprometida, interesada en tener una responsabilidad ética en la sociedad, el territorio y la política. Esto significó compartir un sentido generalizado de solidaridad a través de la creación de redes sociales virtuales y, así, utilizar un espacio público global para intentar recuperar *el* espacio público (ver: Castells, 2012; Youssef y Kumar, 2012). Los cuerpos entreverados de las personas reunidas en un mismo espacio alcanzan una especie de santidad en los primeros meses de la revuelta, especialmente cuando algunos manifestantes encuentran la muerte como corolario de la revolución.

Cuando el aparato estatal comienza a perder su fortaleza previa, algunos grupos, como los de mujeres y de minorías étnicas, encuentran una oportunidad para avanzar con sus reclamos y desviarse de las normas sociales existentes, amparados por el caos, pluralidad y unicidad de las masas que sueñan con el cambio. Al mismo

|||||

* Este trabajo fue presentado en las “III Jornadas de Feminismo (Pos)colonial” Organizadas por el Programa “Poscolonialidad, pensamiento fronterizo y transfronterizo en los estudios feministas” (IDAES/UNSAM) junto con el Programa Sur-Sur de CLACSO en la Biblioteca Nacional de Buenos Aires en el año 2014.

** Traductora: Eugenia Cervio.

tiempo, la confusión existente hace que cuerpo y espacio (incluyendo recursos y patrimonio cultural) estén expuestos a diferentes formas de acoso y represión.

Me gustaría señalar que lo que aplica a un país árabe no necesariamente aplica a otro. Los casos de Siria y Libia implican una intervención de fuerzas externas más violentas que en Egipto y Túnez, tal vez debido a la diferencia en el desarrollo de la esfera pública en los distintos casos, también. Pero voy a exponer algunas de las tendencias generales y observaciones de los discursos de la revolución en general, ya que afecta al cuerpo y al espacio en general, con un enfoque en los casos sirio y egipcio.

Las zancadas sobre el espacio público

Varios regímenes árabes habían expuesto claramente su poder el espacio público durante décadas. Esto a menudo implicó símbolos como monumentos y banderas, a la milicia enfatizando el poder y las causas de las autoridades masculinas dirigentes. Al estallar las revueltas, fue presenciada una mayor participación de las mujeres. Salieron a desafiar el statu quo existente. Los jóvenes salieron a las plazas de la ciudad, organizaron sentadas y actividades culturales convirtiendo esas plazas en “ágoras” políticas con la ayuda de Internet. Esto nos recuerda a Castells (2012) y a Mitchell (1995: 115), que sostienen que los grupos sociales se hacen públicos al crear espacios públicos. Por lo tanto, no es sorprendente que las autoridades estatales recolonizaran el espacio público (ver Youssef y Kumar, 2012). Y también nos recuerda la concepción del espacio en Lefebvre (1992): espacio concebido (definiciones de las partes en control para dominar el espacio), espacio habitado (representaciones del espacio por personas comunes) y espacio percibido (espacio de construcción de la práctica social).

Si miramos en retrospectiva, con la tasa de fecundidad alta en el mundo árabe y el número creciente de personas que asisten a las universidades y/o tratan de establecer familias nucleares, la esfera pública también se transformó. El estilo de vida de *salir*, ya sea para actividades religiosas o simplemente para asistir a un evento público o un bar, fue aumentando entre chicas y muchachos. En paralelo, las redes sociales (Facebook, Twitter y blogs) posibilitaron aun más los vínculos y las relaciones entre jóvenes. Esto ha surgido por el interés creciente en la ética de la responsabilidad, que impulsa a más jóvenes a participar en debates que reclaman cambios. Por otra parte, los medios de comunicación posibilitaron que los manifestantes reclamaran por el espacio público en Egipto (Youssef y Kumar, 2012).

En general, la nueva generación de jóvenes se ha interesado menos en las “causas” que los regímenes con frecuencia dijeron defender y más en las necesidades y resultados tangibles, ampliando el ámbito de la política a cuestiones cotidianas relacionadas con la libertad de expresión, los derechos y las necesidades sociales como pan y empleo. Ha cuestionado diversos temas relacionados con formas ideales de gobierno (inclusive, temas tales como los límites de la libertad de expresión y las relaciones entre religión y política).

No muy lejos del mundo árabe, en Turquía, los jóvenes se han reunido en la Plaza Taksim Gezi (2013) pidiendo libertad de ex-

***Mientras que en un estado de
rebelión los cuerpos se tocan,
las mujeres se rebelan contra la
estructura social generalizada y
cruzan las líneas que dividen a las
esferas pública y privada.***

presión y objetando el plan del Gobierno para reemplazar el parque público Gezi con la reconstrucción del cuartel militar Taksim para abrir, allí, un centro comercial. La conservación del parque fue una preocupación pública de la juventud, en contraste con el estilo de vida basado en el consumismo impulsado por el Estado. Esto ha llevado a protestas sangrientas. Los jóvenes que protestan han intentado alterar las relaciones en dicho espacio.

Este nuevo sentido de pertenencia ha dado lugar, además, a la aparición de trabajos criticando la centralización de los servicios y la mala planificación urbana, así como un sentimiento de nostalgia por la “modernidad” y la diversidad del “pasado” (por ejemplo, los trabajos del cineasta egipcio Ahmad Abdallah y las películas de Omar Amiralay en Siria).

En su análisis sobre la rebelión de junio en Egipto, Bamyeh (2013) enfatiza el papel de la calle en contraste con el de los partidos políticos:

La calle ha existido fuera del Estado y los partidos organizados como una forma alternativa de vida social y política. Ha sido tipificada por el pluralismo de hecho; la organización espontánea; por reglas informales comunes a un gran número de personas,

pero no codificadas en la ley estatal y a menudo en contradicción con esta.

El número de cuerpos reunidos en la plaza, atravesado por diferencias religiosas, políticas y de clase, creó un sentido de euforia y solidaridad para construir un nuevo espacio. Los activistas se reunieron y trabajaron juntos en la limpieza del espacio público, durmieron en carpas en aquellas plazas, bailaron, cantaron y rezaron en estos espacios.

En Egipto, los cantantes *Cairokee* y *Aida El-Ayyoubi* expresan esta sensación:

Oh Plaza (Tahrir), ¿dónde estabas antes?
Aprendimos a cantar y a desterrar nuestros temores.
Ahora somos una sola mano, noche y día, y ya nada es imposible.
La voz de la libertad nos une.
¿Oh Plaza, dónde estabas antes?
Derribaste los muros, encendiste las luces y reuniste a un pueblo doliente.
Y volvimos a nacer.

Y también las letras de los cantantes egipcios *Massar Egbari*:

“Las casas remedan a la calle, las calles remedan las casas”.

A raíz de las revoluciones, estos espacios colectivos fueron el blanco de los ataques de las Fuerzas Armadas, de los antiguos partidarios del régimen y grupos de milicias armadas. Pronto se fragmentaron. En Egipto, después de elección de la Hermandad Egipcia y el respectivo desorden, resurgieron en Plaza Tahrir (donde se reunían los agitadores anti-Morsi) y en Plaza Rabi'a (donde se reunían los partidarios pro-Morsi).

En Siria, se presenció un mecanismo diferente. Un gran porcentaje de sirios, en los primeros meses, se sentía escéptico ante las revueltas y muchos salieron para expresar su apoyo al presidente Al-Assad. Siria no demostró que hubiera un centro urbano o plaza visible donde se pudiera ejercer la oposición, y tal espacio era usualmente el sitio para apoyar a Al-Assad. En Siria, la oposición y las fuerzas izquierdistas tuvieron un rol destacado en los primeros meses de la revolución. Aunque pronto fueron presenciados enfrentamientos armados, que contaron con ayuda externa, entre grupos de milicias (como Al-Nusra; Daesh, ISIS) y el ejército sirio en los suburbios de la ciudad.

Los espacios públicos pasaron rápidamente de las marchas por la libertad a ser sitios sangrientos expuestos a militarización y control externo. Museos, Iglesias, lugares históricos y símbolos de las

minorías se vieron expuestos a la violencia. Los nuevos medios de comunicación establecidos después de las revueltas también se fragmentaron.

Revolución y cuerpos

Mientras que en un estado de rebelión los cuerpos se tocan, las mujeres se rebelan contra la estructura social generalizada y cruzan las líneas que dividen a las esferas pública y privada. Las fuerzas conservadoras y las bandas de acoso intentan explotar la situación para obtener más control sobre los cuerpos de las mujeres, mientras las fuerzas militares enfatizan la necesidad de proteger a las mujeres bajo lemas de “seguridad” y honor. Las mujeres que se rebelan se enfrentan a este dilema: por un lado la libertad de escapar al control social y, por el otro, la sociedad y las autoridades pretenden ejercer una mayor dominación sobre las mujeres, que es justificada en base a la situación de inestabilidad. En algunos casos en Siria, las propias mujeres empiezan a sentir que necesitan cubrirse para evitar la exposición a las fuerzas militantes salafistas, a menudo jihadistas extranjeros en el país².

En medio de las multitudes congregadas en la Plaza Tahrir se denunciaron varios casos de acoso o violación de mujeres durante las primeras revueltas y, en noviembre de 2012, los medios egipcios anunciaron que un grupo de mujeres fueron sujetas a hostigamiento por parte de varones. Un alboroto en los medios también se registró en junio de 2014, cuando una mujer fue acosada y desnudada públicamente, en la víspera de la elección de Al-Sisi.

Las principales fuerzas dominantes de control están interesadas en obtener hegemonía sobre las mujeres y el espacio. Es interesante cómo el cuerpo de las mujeres es hoy día, cada vez más, una parte de la grave situación mundial, y nos confronta con las líneas divisorias entre lo público y lo privado. Los casos de acoso exponen los “cuerpos” de las mujeres a un público internacional, cruzando la línea entre el “honor público” y el derecho de la mujer a “decidir sobre su cuerpo” (Jacobson, 2013)³. También es interesante observar cómo la virginidad de las mujeres y el espacio se entrecruzan en los discursos locales. En Siria, en 2012, emergió un discurso originado por jihadistas islamistas que conectaban su “Jihad” con la protección del “honor” y “virginidad” de las mujeres sunitas en Siria. También circularon noticias sobre

2 Esto nos recuerda a Frantz Fanon que, en su libro *A Dying Colonialism*, menciona cómo las mujeres argelinas comenzaron a llevar el velo cuando se sintieron expuestas ante los hombres coloniales.

3 Esto nos recuerda los últimos incidentes de Boko Haram, Nigeria (donde varias estudiantes fueron secuestradas como forma de presión política).

regímenes⁵. Notamos cómo los milicianos islamistas utilizan discursos relacionados con la “purificación” del espacio y de los cuerpos y, por otro lado, cómo los regímenes en el poder utilizan discursos relacionados con mantener “la ley y el orden”.

En cuanto a los cuerpos de la oposición, mientras que la Revolución Francesa fue testigo de las guillotinas públicas contra los regímenes anteriores, los “enemigos” de la revolución egipcia fueron llevados ante un tribunal o ejecutados por el ejército. La nueva milicia fundamentalista en Siria es aludida por registrar grabaciones en Youtube en los que condena a muerte públicamente los cuerpos de los adversarios.

Las mujeres se mueven hacia la esfera pública, el amparo y la esfera militarizada, y son confrontadas por las relaciones de movilidad, agresión y conservadurismo.

El espacio y las mujeres se ven expuestos y controlados. Mientras que muchos de los activistas comenzaron su ardua lucha por la libertad con preocupaciones como la falta de oportunidades económicas, la soberanía y el patrimonio cultural, aquellas esferas dispares pasaron a estar a la merced de robos, violencia y destrucción. Las mujeres encuentran la oportunidad de rebelarse y alejarse del sistema de control social vigente. Los hombres sienten con frecuencia que las mujeres se escapan de su control ergo intentan imponerles más formas de control. Las mujeres se mueven hacia la esfera pública, el amparo y la esfera militarizada, y son confrontadas por las relaciones de movilidad, agresión y conservadurismo. La soberanía sobre el espacio y el cuerpo adquiere relevancia frente a la intervención externa y la usurpación de recursos. Históricamente, los movimientos sociales y la geografía han desafiado la hegemonía, la división, la explotación y el control.

5 Al respecto, un trabajo interesante es el análisis de la violencia de Hanna Arendt (1969), muy pertinente para analizar los discursos de violencia de la Post-Primavera Árabe.

Referencias

- Aghazarian, Elise 2014 "تغطية الجسد في فترات الاضطرابات" [‘Covering bodies in times of Revolts’] en *Huna Sotak*. En <<http://hunasotak.com/article/5891>> acceso 14 de junio de 2014.
- Arendt, Hannah 1969 ‘A Special Supplement: Reflections on Violence’ en *New York Review of books*. En <<http://www.nybooks.com/articles/archives/1969/feb/27/a-special-supplement-reflections-on-violence/>> acceso 14 de junio de 2014.
- Bamyeh, Mohammed 2013 ‘The June Rebellion in Egypt’ en *Jadaliyya*. En <<http://www.jadaliyya.com/pages/index/12876/the-june-rebellion-in-egypt>> acceso 14 de junio de 2014.
- Castells, Manuel 2012 *Networks of Outrage: Social Movements in an Internet Age* (Cambridge: Polity Press).
- Habermas, Jürgen 1991 (1962) *The Structural Transformation of the Public Sphere: An Inquiry into a category of Bourgeois Society* (Cambridge: MIT Press) Trad. Thomas Burger.
- Fanon, Frantz 1965 *A Dying Colonialism* (New York: Grove Press).
- Kalfat, Mohammed Fathi 2014 "الجنود والجنس: ثورات أخرى" [‘The Army & Sex: Another Counter Revolution’] en *Love Matters Arabic*. En <<http://lmarabic.com/news/blog-eg-army-aids-counter-sex-revolution>> acceso 14 de junio de 2014.
- Lefebvre, Henri 1974 *The Production of Space* (Oxford: Blackwell) [Trans. David Nicholson-Smith 1992].
- Mitchell, Don 1995 ‘The End of Public Space? People’s Park, Definitions of the Public and Democracy’ en *Annals of the Association of American Geographers*, Vol. 85, Nº 1: 108-133.
- Youssef, Mervat y Kumar, Anup 2012 ‘Egyptian uprising: Redefining Egyptian political community and reclaiming the public space’ en *CyberOrient*, Vol. 6, Nº 1.